

DE HEILIGE LITURGIE

VAN HET HOOGFEEST VAN DE

HEILIGE WILLIBRORD

BASILIEK VAN DE H. NICOLAAS
AMSTERDAM

Over de liturgie

De liturgie wil een ruimte scheppen waarbinnen God en mens elkaar kunnen ontmoeten en de mens geïnspireerd en gevoed de kerk weer kan verlaten. God belijden we als een mysterie die zich heeft laten kennen (geopenbaard) als Vader, Zoon en heilige Geest, liefdevol betrokken op ieder mens. De ervaring van mysterie en ontmoeting in de openbaring mogen samengaan in ieder van ons op eigen wijze, steeds als we samenkomen in de kerk.

De zondagse eucharistieviering in de Nicolaasbasiliek is de liturgie van de universele Rooms-katholieke kerk, en heeft daarbinnen een eigen karakter. Trefwoorden daarbij zijn aandacht, rust en stilte. Stilte is er bijvoorbeeld na de preek en in de voorbeden. Rust is er in het hele verloop van de viering. Aandacht en streven naar kwaliteit is er bij alles wat we doen.

Een belangrijk onderdeel van de liturgie vormt de muziek. Er worden psalmen gezongen uit het Abdijboek; ze zijn vertaald door Ida Gerhardt en Marie van der Zeyde, en getoonzet door Benedictijner en Cisterciënzer monniken op basis van het gregoriaans. Deze monastieke traditie, 'abdijliturgie', wordt verrijkt door meerstemmige zang uit de rijke muzikale traditie van de kerk, door professionele zangers, en orgelspel.

U bent welkom in onze geloofsgemeenschap

Als u (actief of passief) betrokken wilt zijn bij de Basiliek, kunt u zich inschrijven. Inschrijfformulieren liggen achter in de kerk.

Pastoraat:

Pastoor: Drs. Eric (H.A.) Fennis: tel. 06 – 5460 1318
e-mail: EFennis@bisdomhaarlem-amsterdam.nl

Diaken: Drs. Rob (C.A.) Polet: tel. 06 – 2725 6730
e-mail: r.polet@nicolaas-parochie.nl

Voor overige informatie:

St. Nicolaasbasiliek, Prins Hendrikkade 73, 1012 AD Amsterdam. tel. 020 – 330 7812

Telefonisch bereikbaar van 10.00 - 12.00 uur maandag t/m woensdag en zaterdag (*Uitzonderingen tijdens vakantieperioden*)

Bankrekening: NL 78 INGB 0002 1083 66 t.n.v. Parochie H. Nicolaas

Website van de parochie: www.nicolaas-parochie.nl

e-mail: info@nicolaas-parochie.nl

Muziek in de Basiliek

Wat er gezongen wordt tijdens de diensten is iedere vrijdag vermeld op de website van Muziek in de Nicolaas: www.muzeikindenicolaas.nl e-mail: info@muzeikindenicolaas.nl

Wij verzoeken u vriendelijk uw mobiele telefoon uit te zetten.

Live-stream Heilige Mis

Vanuit deze kerk worden beeld en geluid van de vieringen uitgezonden via internet. De streams zijn ten behoeve van mensen die niet bij de mis aanwezig kunnen zijn. Indien u niet in beeld wilt komen, kunt u plaatsnemen op de bidstoelen in de linker zijbeuk van de kerk.

Internet streaming of Mass

Please note that our church services are livestreamed on internet for those who are unable to be here. The separate chairs in the left aisle will remain out of view of the cameras.

TREDEN VOOR ZIJN AANSCHIJN

The Introductory Rites

INTREDEZANG: Psalm 22 (uit: *Abdijboek, psalm 22c*)

Refrein (eerst schola, dan allen)



U___ mijn lof, waar de scha-re bij-een is: zo___ toch los mijn ge-lof-ten ik in.

In dit weten bekeert tot de Heer zich de aarde -
tot haar verste grenzen buigen zich voor zijn aangezicht neer
alle stammen en heidense volken.

Refrein (allen)

Dan zullen wie rijk zijn op aarde Hem nederig hulde bewijzen,
dan zullen knielen voor Hem die in het stof zijn gezonken,
die geen kracht hadden verder te leven.

Refrein (allen)

Hun nakomelingschap zal Hem dienen en zegt zijn nageslacht wie de Heer is.
En dit komt zijn gerechtigheid melden aan het volk dat geboren gaat worden.
Omdat het door HéM is volbracht.

Refrein (allen)

KRUISTEKEN & BEGROETING

Voorganger: *Allen:*

Musical notation for the Crucifixion and Greeting, first line. It consists of a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The melody is simple and rhythmic.

In de Naam van de Va-der en de Zoon en de Hei-li-ge Geest. A-men.

Voorganger:

Musical notation for the Crucifixion and Greeting, second line. It consists of a single staff with a treble clef and a key signature of one flat.

De ge-na-de van de Heer Je-zus Chris-tus, de lief-de van God,

Allen:

Musical notation for the Crucifixion and Greeting, third line. It consists of a single staff with a treble clef and a key signature of one flat.

en de ge-meen-schap van de Hei-li-ge Geest zij met u al-len. En met uw geest.

OPENINGSWOORD

BOETERITUS

Broeders en zusters, belijden wij onze zonden, bekeren wij ons tot God om de heilige eucharistie goed te kunnen vieren. (*korte stilte*)

Musical notation for the Introductory Rites, first line. It consists of two staves with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).

Vz: Heer, ont-ferm U o-ver ons. *Allen:* Wees ons ge-na-dig.

Musical notation for the Introductory Rites, second line. It consists of two staves with a treble clef and a key signature of one sharp.

Vz: Toon ons, Heer, uw barm-har-tig-heid. *Allen:* En schenk ons uw heil.

Musical notation for the Introductory Rites, third line. It consists of two staves with a treble clef and a key signature of one sharp.

Pr: Moge de almachtige God zich over ons ontfermen, on-ze zon-den ver-ge-ven

Musical notation for the Introductory Rites, fourth line. It consists of two staves with a treble clef and a key signature of one sharp.

en ons ge-lei-den tot het eeu-wig le-ven. *Allen:* A - men.

KYRIE ELEISON



Koor
Ký - ri - e e - - - - lé - i - son.

Allen
Ký - ri - e e - - - - lé - i - son.

Koor
Chris - te e - - - - lé - i - son.

Allen
Chris - te e - - - - lé - i - son.

Koor
Ký - ri - e e - - - - lé - i - son.

Allen
Ký - ri - e e - - - - lé - i - son.

Heer ontferm U. Christus ontferm U. Heer ontferm U.

LOFZANG:

Gloria in excelsis Deo. Et in terra pax hominibus bonae voluntatis.
Laudamus te. Benedicimus te. Adoramus te. Glorificamus te.
Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam.
Domine Deus, Rex caelestis, Deus Pater omnipotens.
Domine Fili unigenite Jesu Christe. Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris.
Qui tollis peccata mundi, miserere nobis.
Qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram.
Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis.
Quoniam tu solus sanctus. Tu solus Dominus. Tu solus Altissimus, Jesu Christe.
Cum Sancto Spiritu, in gloria Dei Patris. Amen.

GEBED

(na het gebed gaan allen zitten)

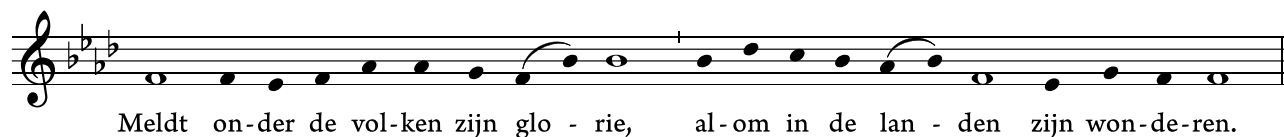
VERKONDIGING VAN GODS WOORD

The Liturgy of the Word

EERSTE LEZING: Jes. 52: 7–10

TUSSENZANG: Psalm 96 (uit: *Abdijboek, psalm 96c*)

Refrein (*eerst schola, dan allen*)



schola:

Zingt nu de Heer een nieuw lied,
zingt de Heer, aarde alom;
zingt de Heer, zegent zijn Naam.

Refrein (*allen*)

Dag op dag verkondigt zijn heil.
Meldt onder de volken zijn glorie,
alom in de landen zijn wonderen.

Refrein (*allen*)

Want groot is de Heer, hoog te loven,
boven alle goden geducht.
Al de goden der heidenen – afgoden!

Refrein (*allen*)

Hij, de Heer, is de schepper des hemels;
glans en heerlijkheid zijn waar Hij nadert,
macht en straling vervult zijn domein.

Refrein (*allen*)

TWEEDE LEZING: Heb. 13: 7–9a & 15–17a

ALLELUIA-VERS (*allen staan*)

Al le lu ia, al le lu ia, al le lu ia.

Ik heb u uit ge ko zen en de taak ge ge ven op tocht te gaan

en vruch ten voort te bren gen die blij vend zijn.

HET HEILIG EVANGELIE: Mattheus 28, 16–20

vg. De Heer zij met U.

a. En met uw geest.

vg. Lezing uit het heilig Evangelie van onze Heer Jezus Christus volgens Mattheus.

a. Lof zij U, Christus.

BEURTZANG na het evangelie

Refrein: 1. Voorzang 2. Allen



Uw woord is een lamp voor mijn voeten een licht op mijn pad.



Vz: Uw woord, Heer, blijft voor eeuwig gelden, het staat in de hemel vast.



a: Een licht op mijn pad.



Vz: Eer aan de Vader en de Zoon en de heilige Geest.

Refrein: allen

HOMILIE

GELOOFSBELIJDENIS (*allen staan*)



Ik geloof in God de almachtige Vader Schepper van hemel en aarde.

allen: En in Jezus Christus, zijn enige Zoon, onze Héer,
die ontvangen is van de heilige Geest,

koor: geboren uit de maagd María, die geleden heeft onder Pontius Pilátus,
is gekruisigd, gestorven en begraven,

allen: die nedergedaald is ter helle, de derde dag verreezen uit de dóden,
die opgestegen is ten hemel,

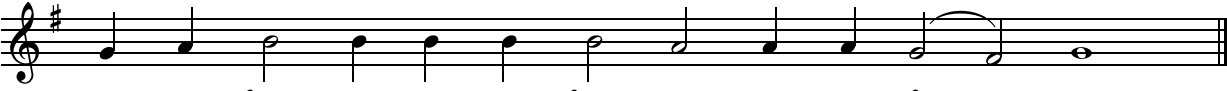
koor: zit aan de rechterhand van Góð, de almachtige Váder,
vandaar zal Hij komen oordelen de levenden en de dóden.

allen: Ik geloof in de heilige Géést; de heilige katholieke kerk,
de gemeenschap van de heiligen;

koor: de vergeving van de zónden; de verrijzenis van het líchaam;
allen en het eeuwig leven. Amen.

VOORBEDEN (*allen knielen*)

Acclamatie bij de voorbeden (allen zingen)



Heer, ontferm U, Heer, ontferm U, Heer, ontferm U.

COLLECTE (*De kinderen mogen achter in de kerk een lichtje halen*)

DE HEILIGE EUCHARISTIE

The Liturgy of the Eucharist

OFFERTORIUMMOTET: The Lord is my shepherd

De Heer is mijn herder, het ontbreekt mij aan niets (psalm 23)

(allen staan)

AANDRAGEN VAN DE OFFERGAVEN

c. Bidt, broeders en zusters, dat mijn en uw offer aanvaard kan worden door God, de almachtige Vader.

a. Moge de Heer het offer uit uw handen aannemen,
tot lof en eer van Zijn Naam, tot welzijn van ons en van heel zijn heilige Kerk.

GEBED OVER DE GAVEN

HET EUCHARISTISCH GEBED:

celebrant: De Heer zij met u. *allen:* En met uw geest.

celebrant: Ver-heft uw hart. *allen:* Wij zijn met ons hart bij de Heer.

celebrant: Bren-gen wij dank aan de Heer on-ze God. *allen:* Hij is on-ze dank-baar-heid waar-dig.

c. Heilige Vader, machtige eeuwige God, om recht te doen aan uw heerlijkheid, om heil en genezing te vinden zullen wij U danken, altijd en overal.

Gij hebt ons bisschop Willibrord als leraar gegeven; hij heeft ons bevrijd uit de duisternis van het ongeloof en gemaakt tot kinderen van het licht; zelf heeft hij onderhouden wat hij verkondigd heeft; voor het oog van de mensen schitterde hij door een deugdzaam leven, zijn heiligheid hebt Gij doen blijken in vele tekenen. Met vreugde gedenken wij zijn bescherming en danken U voor de genade die ons in overvloed is geschonken door Christus onze Heer.

Door wie de engelen, de Machten en de Krachten eenstemmig van U spreken, huiverend U aanbidden, Koning in majesteit. Laat nu ook onze stemmen meeklinken in dit koor, wij smeken U, – en dat ook onze hulde wordt gehoord als voor uw troon dit lied wordt angeheven:

schola: Hei - lig, *allen zingen:* Hei - lig, hei-lig de Heer, de God der he - mel-se mach - ten!

Vol_ zijn he-mel en aar - de van uw heer-lijk-heid.

Ho - san - na in den ho - ge! Ge - ze - gend hij die komt

in de naam des He - ren. Ho-san-na in den ho - ge!

c. God, onze Vader, wij danken U met heel ons hart, want Gij hebt ons tot leven geroepen, Gij hebt ons bestemd voor het geluk in Jezus, uw Zoon, onze Heer. In Hem zien wij uw goedheid en uw wil om ons allen te redden. Hij is het verlossende Woord, uw helpende hand. Nooit willen wij vergeten hoe Hij één werd met ons in lijden en dood. Onze last maakte Hij tot de zijne, zijn trouw werd de onze. Blijvend zijn wij U dank verschuldigd om Hem.

God, onze Vader, wij vragen U: zend over dit brood en deze wijn de kracht van uw heilige Geest; dat zij voor ons het Lichaam en Bloed worden van uw veelgeliefde Zoon, Jezus Christus.

Toen het paasfeest op handen was kwam zijn uur. Hij had de zijnen in de wereld bemind; nu gaf Hij hun een bewijs van zijn liefde tot het uiterste toe. In het bewustzijn dat Hij van U was uitgegaan en naar U terugkeerde, heeft Hij het brood in zijn handen genomen, en zijn ogen opgeslagen naar U, God, zijn almachtige Vader, de zegen uitgesproken, het brood gebroken en aan zijn leerlingen gegeven met de woorden:

Neemt en eet hiervan, gij allen, want dit is mijn lichaam, dat voor u gegeven wordt.

Zo nam Hij ook, toen zij gegeten hadden, de beker in zijn handen, Hij sprak de zegen en het dankgebed, reikte hem over aan zijn leerlingen en zei:

Neemt deze beker en drinkt hier allen uit, want dit is de beker van het nieuwe altijddurende verbond, dit is mijn bloed dat voor u en alle mensen wordt vergoten tot vergeving van de zonden. Blijft dit doen om mij te gedenken.

celebrant:



Ver - kon - di - gen wij het my - ste - rie van het ge - loof.

allen:



Als wij dan e - ten van dit brood en drin - ken uit de - ze be - ker,



ver - kon - di - gen wij de dood des He - ren tot - dat Hij komt.

c. Trouw aan dit woord, Vader, gedenken wij Jezus Christus, uw Zoon, onze Heer: zijn overgave in lijden en dood, de overwinning van zijn verrijzenis en de glorie van zijn hemelvaart; wij bieden U deze gaven aan, het levende brood en de heilzame beker, terwijl wij vol vertrouwen uitzien naar zijn komst in heerlijkheid.


Zend nu, Vader, de Trooster en Helper in ons midden, uw heilige Geest. Wek de gezindheid van Jezus Christus in ons hart. Sterk ons vertrouwen, verruim onze liefde. Raak ons met het vuur van uw Geest en breng ons elkaar nabij. Vrijmoedig in deze Geest bidden wij U, Vader, voor uw heilige kerk. Bescherm haar en leid haar; geef haar vrede en eenheid over de hele wereld.

Geef wijsheid en kracht aan paus Franciscus, aan onze bisschop Johannes en aan allen die Gij als herders in uw kerk hebt aangesteld. Gedenk in uw goedheid ook degenen, die een bijzondere plaats innemen in ons hart en vergeet niet hen, die door de dood van ons zijn heengegaan. Samen met heel uw volk, met de maagd Maria, de moeder van de Heer, met de heilige Jozef, haar bruidegom, met de apostelen, martelaren en al uw heiligen; samen ook met allen ter wereld, die op U hun vertrouwen hebben gesteld, vragen wij om uw barmhartigheid, erkennen wij uw grootheid en brengen wij U onze dank, door Jezus, uw Zoon, onze Heer.

Door Hem en met Hem en in Hem, zal uw naam geprezen zijn. Heer, onze God, almachtige Vader, in de eenheid van de Heilige Geest, hier en nu en tot in eeuwigheid.

(t: AM canon V)

Allen zingen:



A - men, A - men, A - men.

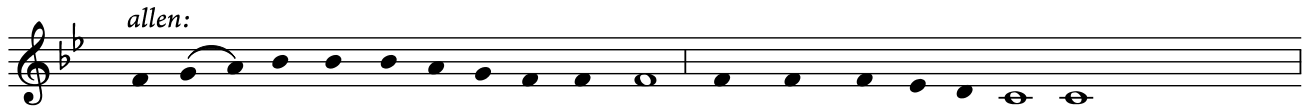
COMMUNIERITUS

The Communion Rite

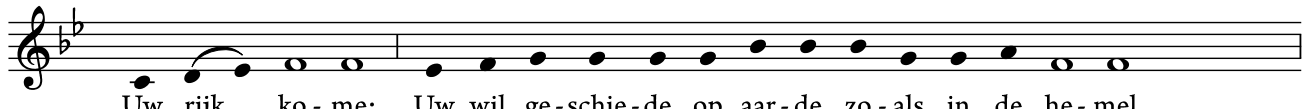
ONZE VADER



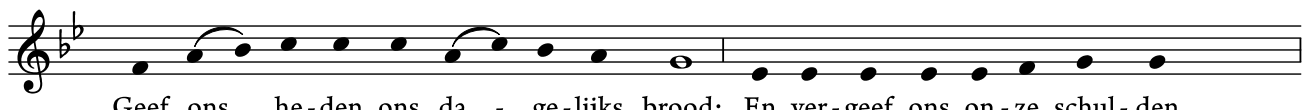
La-ten wij bid-den tot God, on-ze Va-der, met de woor-den die Je-zus ons ge-ge-ven heeft.



On-ze Va-der, die in de he-mel zigt; Uw Naam wor-de ge-hei-ligd;



Uw rijk ko-me; Uw wil ge-schie-de op aar-de zo-als in de he-mel.



Geef ons he-den ons da-ge-lijks brood; En ver-geef ons on-ze schul-den,



Zo-als ook wij ver-ge-ven aan on-ze schul-de-na-ren;

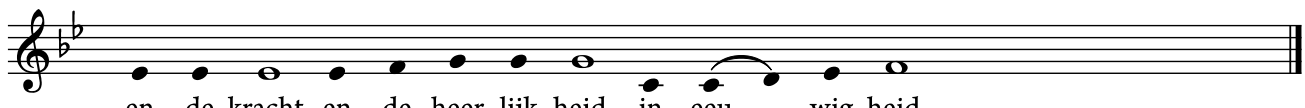


En breng ons niet in be-proe-ving; Maar ver-los ons van het kwa-de.

c: Verlos ons, Heer, van alle kwaad, geef vrede in onze dagen, dat wij, gesteund door uw barmhartigheid, vrij mogen zijn van zonde, en beveiligd tegen alle onrust. Hoopvol wachtend op de komst van Jezus, Messias, uw Zoon.



Want van U is het konink-rijk



en de kracht en de heer-lijk-heid in eeu-wig-heid.

VREDESWENS

c: Heer Jezus Christus, Gij hebt aan Uw Apostelen gezegd: Vrede laat Ik u; mijn vrede geef Ik u. Let niet op onze zonden, maar op het geloof van uw Kerk. Vervul uw belofte: geef vrede in uw Naam en maak ons één. Gij, die leeft in eeuwigheid.

a: Amen.

c: De vrede des Heren zij altijd met U.

a: En met uw geest.

d: Wenst elkaar de vrede.

AGNUS DEI

Lam Gods, dat wegneemt de zonden der wereld, ontferm U over ons.

Lam Gods, dat wegneemt de zonden der wereld, ontferm U over ons.

Lam Gods, dat wegneemt de zonden der wereld, geef ons de vrede.

c: Zalig zij die genodigd zijn aan de maaltijd des Heren.
Zie het Lam Gods, dat wegneemt de zonden der wereld.

a: Heer, ik ben niet waardig, dat Gij tot mij komt, maar spréek en ik zal gezond worden.

COMMUNIE

De mensen uit de zijbeuken gaan eerst te communie; daarna de mensen uit het middenschip, te beginnen bij de eerste banken.

(To receive Communion, those sitting in the side aisles are invited to come up first, followed by those in the centre nave.)

COMMUNIEMOTET: *Justorum animae*

De zielen van de rechtvaardigen zijn in Gods hand en geen foltering zal hen deren. (Wijsheid 3, 1)

COMMUNIEZANG: Antifoon Feesten 35; Psalm 150

Uit lief - de voor God ver - liet_ Wil - li-brord zijn va - der - land
om ve - le vol - ken voor Chris - tus te win - nen.

The musical notation consists of two staves of music in G major (one flat) and 4/4 time. The first staff contains the melody for the first line of lyrics, and the second staff contains the melody for the second line. The music is written in a simple, hymn-like style with a mix of quarter and eighth notes.

Looft God in zijn heilig domein,
looft Hem in zijn groots firmamént,

allen (per strofe afgewisseld door de schola):

**looft Hem om zijn daden van mácht,
looft Hem krachtens zijn mateloze gróotheid.**

Looft Hem met de stoot op de rámshoorn,
looft Hem met harp en met cíter,

**looft Hem met handtrom en réidans,
looft hem met snaren en flúit.**

Looft Hem met slaande cymbálen,
looft Hem met klinkende címbels.

**Alles wat ádem heeft
love de Heer! – Godlóf.**

(allen staan en buigen voor de doxologie)

Eer zij de heerlijkheid Gods:
Vader, Zoon en Heilige Geest;

**zoals het was in den beginne ' zo zij het thans en voor ímmer
tot in de eeuwen der eeuwen. ' Ámen.**

De antifoon wordt herhaald (schola).

ZENDING EN ZEGEN

The Blessing & Dismissal

Voorganger: *Allen:*
De Heer zij met U. En met uw geest.

Voorganger: *Allen:*
Mo - ge de Heer u ze - ge - nen en be - hoe - den. A - men.

Voorganger: *Allen:*
Mo - ge de Heer de glans van zijn ge - laat o - ver u spre - den en u ge - na - dig zijn. A - men.

Voorganger: *Allen:*
Mo - ge de Heer zijn ge - laat naar u ke - ren en u zijn vre - de schen - ken. A - men.

Voorganger:
Ze - ge - ne u de al - mach - ti - ge God, Va - der, Zoon en hei - li - ge Geest.

Allen: *Voorganger:* *Allen:*
A - men, a - men. Gaat nu al - len heen in vre - de. Wij dan - ken God.

LIED NA DE ZEGEN: Het lied van de dag des Heren (GvL 429)

1. Dit is de dag die de Heer heeft ge - macht en ge - ge -
 2. War - en wij dood door de zon - de, ver - minkt en ver - lor -
 3. Nu zend uw Geest, als een vuur, als een stem in ons mid -

ven. Laat ons Hem lov - en en dank - en ver - heugd dat wij
 een. dov - en van har - te, ver - hard om zijn woord niet te
 den. Dat wij van har - te, el - kand - er ver - staan en be -

le - ven. Diep in de nacht heeft Hij ver -
 hor - en, Hij is zo groot, Hij o - ver -
 min - nen. En zo voor - tan e - ren uw

los - ing ge - bracht, heeft Hij ons licht aan - ge - he - ven.
 man - de de dood. Wij zijn in Je - sus her - bor - en.
 hei - li - ge Naam. En U in waar - heid aan - bid - den.



**BASILIEK VAN DE
 H. NICOLAAS**

